

**SWEDISH A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 1**  
**SUÉDOIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1**  
**SUECO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1**

Tuesday 21 May 2002 (afternoon)  
Mardi 21 mai 2002 (après-midi)  
Martes 21 de mayo de 2002 (tarde)

2 hours / 2 heures / 2 horas

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Rédiger un commentaire sur un seul des passages.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento.

*Skriv en kommentar till antingen 1(a) eller (b).*

1. (a)

- Hem och i säng! var allt han sagt. Raka vägen! Och vete djävulen hur det här går – Han hade varit på sitt allra buffligaste, men bufflig på det viset blev han ju bara när det gällde livet – det är det som ter sig så orimligt, det är därför de ger sig så god tid den kilometern de har kvar från vägskalet och hem.
- 5 Sammalunda hade de gjort inne i stan, suttit och kurat nästan tre timmar på matserveringen innan de tog den folktommaste bussen.  
Men så kan han ju inte ha ment i alla fall. När han ändå inte behöll henne inne på sjukstugan-  
- Där de ligger som sardiner i en ask, säger Elvira.  
Och det kan ju hända. Men när han sände med medicin och uttryckligen sa att hon  
10 skulle bli hemma så har han naturligtvis inte ment att hon så här utan vidare –  
- skulle dö?  
De kan se att folk rycker till nu. Men just därför tar Betty, mor hennes, detta ord i sin mun, tar det besvärjande i munnen. Blott för att ånyo höra, och låta dem få höra, hur orimligt, rätt och slätt orimligt det låter.
- 15 För naturligtvis skall Karin repa sig. Blott hon får medicinen och kommer i säng igen – Om hon likväl skulle ha dansat döden på sig?  
Det förtäljs att hela slarvresan egentligen var hennes påhitt. Hennes ivriga påhitt, om och om igen hade hon ålat sig in mellan den nye lastbilchaufförens nävar, gett honom sockerdricka i butiken, flyttat cigarretten från hans mun till sin – lördag förmiddag  
20 körde han inte längre, han tog sig ledigt och stod och spikade bänkar på flaket.  
Men sen blev det så pass kallt på kvällen att det räckte bara med den ena bänken, det blev över även på den. Mer än fyra mil skulle de resa, och när nu dansbanan här på Tallmon ändå öppnades till nästa helg så vart det många tvehågsne. Både hon och chauffören trugade dem, det drog ut på tiden, ytterligare två jäntor fick hon med endast  
25 på villkor att de skulle sitta i hytten.  
Tunn blus och tunn sommarkappa, dans och svett intill nästa morgon och åter på det öppna flaket färden hem- när rimfrosten låg vit över vallarna.  
Men hon hade väl känt sig som ett slags arrangör och som ansvarig för mest möjligt av fröjd. Och så spjärnat emot udden.
- 30 Upptinta backar äntligen, käringarna blir ute längre och längre stunder åt gången – de ser varann där de går och plockar och räfsar och städar.  
Ser varann särskilt bra denna morgon eftersom de vet med sig att de har tankarna åt samma håll, makar sig närmare så de kommer inom hörhåll.  
- Hur mycket är det i dag? Har du hört nånting?  
35 - Inte i dag än. Men i går var det trettio och åtta.  
I går kväll drog ett litet eko utmed åsen, det hörde de ja- om hög feber. Feber, repeterade ekot, nära förti grader. Förti.  
Men i dag? Har det timat något i natt? – en kort stund är rösterna vassa av otålighet innan de vänder om till budskapet i går kväll om hur dålig hon var.
- 40 Vad vet Elvira på sin cykel neri vägen?  
- Vad hur du hört Elvira?  
Hon saktar inte farten, blott ett enda ord ropar hon till svar:  
- Bättre.

Med detta lilla ord förhåller det sig dock så att Elvira tycker att det kan vara nog åt Lina som alltjämt inte låtsas om dagsverkspenningen från potatisen i höst, nog åt Elin  
45 för hennes beständiga spe över predikanten, nog åt Signe för den gamla kärlekshistoriens skull.

Det vet de alla tre där de står och ser efter cykeln.

När Elvira sen stiger av längre upp i dalen, hos dem hon unnar ett utförligare besked, så säger hon att visserligen är Karin kanske en liten smula bättre. Sätillvida som att  
50 febern har gått ner.

Men det är inte mer någonting att lita på.

Det nya är i stället att det blivit sänt brev till Karins fästman, stackarn, att han skall komma hem från rekryten.

Så dålig är hon i själva verket.

55 Strax efter Elvira kommer doktors bil farande.

Är där. Var där.

Har rest.

Allt enligt ekot så länge.

Tage Aurell, Pingstbrud (1952)

1. (b)

### Kung Erik

- Sakta glida vimpelprydda båtar,  
Mälarn speglar röda aftonskyn  
åror plaska under valthornslåtar  
lövskog doftar invid vattnets bryn.
- 5 Fäll nu åran, slupen lägg på svaj –  
vagga utan mål en natt i vackra maj!  
Valthorn tystna nu,  
eko lyssna du:  
kung Erik leker på luta
- 10 Konung Erik på sin luta leker,  
lutan lagd på silkesstickat knä,  
och den vita handen välljud smeker  
fram ur silversträng och cederträ.  
Liten Karin lyssnar tyst därpå,
- 15 tills i hennes ögon stora tårar stå.  
Är herdinnan min  
icke glad i sinn?  
Kung Erik leker på luta.
- Fruktar du försåt ifrån min broder,  
20 hertig Rödkägg – säg, min tankes sol?  
Än jag håller fast i rikets roder,  
än jag sitter på kung Göstas stol.  
Till dess dagen purprar bergets hatt,  
låt oss älska blott i vårens ljusa natt!
- 25 Det är långt igen  
än till morgonen –  
kung Erik leker på luta.
- Liten Karin, unge kungen ber dig:  
bliv du min och Stockholms borg du får.
- 30 Sägg ett ord- och jag guldkronan ger dig  
att förblekna kring ditt gyllne hår.  
Jag är Erik, vackra drömmars kung:  
smidd av månestrålar känns ej kronan tung.  
Gråt ej, barnet mitt
- 35 så blir riket ditt!  
Kung Erik leker på luta.

Carl Snoilsky, Svenska bilder (1870)